

425 x 85 mm (open)
105 x 85 mm (folded)

425 mm

85 mm

**Zustand des Verletzten
État du blessé**

Ist die Person ansprechbar?
Prüfen Sie, ob die Person Wünsche hat, blutet oder Schmerzen hat und kontaktieren Sie, wenn nötig, den Notruf 144.

Ist die Person bewusstlos aber atmet erkennbar?
Bringen Sie die Person in die stabile Seitenlage und wählen Sie Notruf 144.

Ist die Person bewusstlos und atmet nicht?
Unverzüglich den Notruf 144 anrufen und anschliessend mit der Wiederbelebung beginnen. Falls ein Defibrillator vorhanden ist, schalten Sie das Gerät ein und befolgen die Anweisungen. Stoppen Sie die Massnahmen erst, wenn ein Rettungssanitäter dies anordnet oder die Person selbständig atmet.

La personne est-elle lucide ?
Vérifiez si la personne à des souhaits particuliers, saigne ou éprouve de la douleur et contactez, si nécessaire, les urgences au 144.

La personne est-elle inconsciente mais respire encore ?
Mettez la personne en position latérale de sécurité et composez le numéro des urgences au 144.

La personne est-elle inconsciente et ne respire plus ?
Appelez tout de suite les urgences au 144 et commencez immédiatement la réanimation. Si un défibrillateur est disponible, allumez l'appareil et suivez les instructions indiquées. Arrêtez-vous uniquement une fois qu'un ambulancier vous l'ordonne ou si la personne respire par elle-même.

**Bewusstlosenlagerung - stabile Seitenlage
S'occuper des personnes inconscientes - Position latérale de sécurité**

- Neben Patienten knien.
- Den zugewandten Arm des Patienten rechtwinklig abspreizen.
- Den abgewandten Arm des Patienten hoch auf seine Brust legen
- Beine gestreckt nebeneinanderlegen
- Patienten an Schulter und Hüfte zu sich drehen, bis der Bauch bodenwärts zeigt. Oberen Arm und oberes Bein anwinkeln und abstützen
- Kopf vorsichtig nach hinten strecken, Mund öffnen.
- S'agenouiller à côté du patient
- Prendre le bras le plus proche de vous et le placer en angle droit
- Prendre l'autre bras du patient et le croiser au niveau de la poitrine
- Étendre les deux jambes l'une à côté de l'autre
- Tourner le patient vers vous en le tenant simultanément à l'épaule et à la hanche, jusqu'à ce que le ventre soit dirigé vers le sol. Plier le bras et la jambe supérieurs du patient
- Incliner légèrement la tête du patient en arrière et ouvrir sa bouche

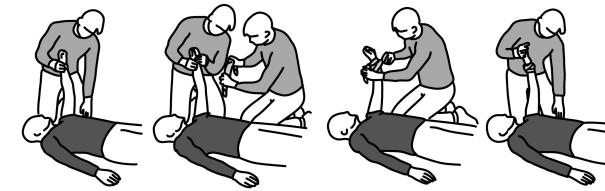


**Wiederbelebung bei Atemstillstand
Régénération lors d'arrêt respiratoire**

- Sofort Notruf 144 anrufen
- Patient in Rückenlage auf harte Unterlage legen
- Oberkörper frei machen
- Druckpunkt suchen: Mittelachse des Brustbeins, untere Hälfte
- Handstellung und Körperhaltung einnehmen: Hände übereinander, kein Druck auf Rippen, Arme gestreckt, Schultern senkrecht über Druckpunkt
- Brustkasten komprimieren: Kompressionstiefe mindestens 5 bis 6 cm
- Bewegungsablauf: Hände bleiben auf dem Brustbein, vollständig entlasten, Hüftgelenk ist Drehpunkt, mindestens 100 bis 120 Kompressionen pro Minute, 30 Kompressionen, Verhältnis Kompression zu Entlastung 1:1
- Appelez tout de suite les urgences au 144
- Allongez le patient sur le dos sur une surface dure
- Dénudez sa poitrine
- Cherchez le point de pression: sur l'axe centrale du sternum, moitié inférieure
- Mettez vos mains et votre corps en position: une main sur l'autre, pas de pression sur les côtes, bras tendus, épaules verticalement au-dessus du point de pression.
- Comprimez la poitrine: enfoncez au moins de 5 à 6 cm.
- Mouvements de compression: Les mains restent sur le sternum, laissez revenir la poitrine à sa position initiale, utilisez la force du haut de votre corps pour les compressions, rythme de 100 à 120 compressions par minute, 30 compressions, compressions et relâchements de la poitrine doivent avoir la même durée.

**Blutung stoppen
Arrêter un saignement**

- Wenn vorhanden Handschuhe anziehen
- Verletzte Person flach lagern
- Blutung durch Aufpressen stoppen oder Druckverband direkt auf die Wunde anlegen
- Verletztes Körperteil hochlagern und ruhig stellen
- Bei starken Blutungen den Notruf 144 anrufen
- Person nicht allein lassen und Wohlbefinden regelmässig prüfen
- Si possible, mettez des gants.
- Mettez la personne blessée en position allongée.
- Arrêtez le saignement en compressant la blessure ou en réalisant un bandage de compression directement sur la blessure.
- Surélevez la partie du corps blessée et immobilisée la.
- En cas de saignement fort, appelez les urgences au 144
- Ne laissez pas la personne toute seule et vérifiez régulièrement son état.



KRAFTER

**Erste Hilfe Set
Trousse de secours**

DIN 13164: 2014

F00301 | 1239344
Furber AG | CH-5506 Mägenwil
Made in PRC

**Inhalt
Contenu**

- Heftpflaster / Sparadrap**
2,5 x 500 cm (1 Stk.)
DIN 13019-A
- Pflaster set / Kit de sparadraps**
4,5 x 7,6 cm (2 Stk.), 12 x 2 cm (2 Stk.), 7,6 x 1,9 cm (2 Stk.), 7,6 x 2,5 cm (4 Stk.), 6 x 10 cm (4 Stk.)
- Verbandspäckchen / Pansement compressif**
8 x 10 cm (2 Stk.), 10 x 12 cm (1 Stk.)
DIN 13151-M, DIN 13151-G
- Verbandtuch / Pansement**
40 x 60 cm (1 Stk.), 60 x 80 cm (1 Stk.)
DIN 13152-BR, DIN 13152-A
- Einweghandschuhe / Gants vinyl**
Grösse/Taille L (4 Stk.)
DIN EN-455
- Elastische Fixierbinde / Bande elastique**
6 x 400 cm (2 Stk.), 8 x 400 cm (3 Stk.)
DIN 61634-FB 6, DIN 61634-FB 8

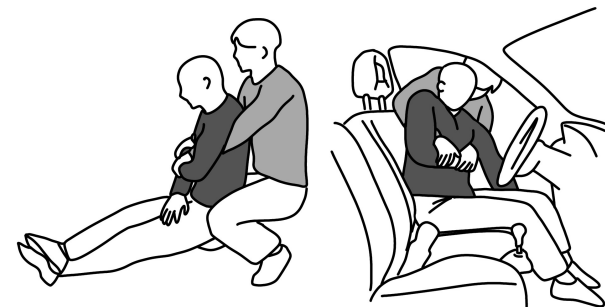
- Rettungsdecke / Couverture de survie**
160 x 210 cm (1 Stk.)
doppelseitig silber/gold, double face argent/or
- Wundkomresse / Compresse**
10 x 10 cm (6 Stk.)
- Dreiecksverband / Echarpe triangulaire**
96 x 96 x 136 cm (2 Stk.)
DIN 13168-D
- Schere / Ciseaux**
15 cm (1 Stk.)
DIN 58279-A 145
- Reinigungstuch / Lingettes humide**
20 x 12 cm (2 Stk.)

**Grundlegende Regeln für den Notfall
Règles essentielles en cas d'urgence**

- 1. Schauen**
- Was ist geschehen?
- Gibt es Verletzte?
- Wer ist betroffen?
- 2. Denken**
- Gefahr erkennen
- Gefahr für Helfer und andere ausschliessen
- Gefahr für Opfer ausschliessen
- 3. Handeln**
- Selbstschutz
- Unfallstelle absichern und signalisieren, z. B. Pannendreieck, Warnblinker
- Maschinen abschalten
- Nothilfe leisten
- 1. Regarder**
- Que s'est-il passé ?
- Y'a-t-il des blessés ?
- Qui est touché ?
- 2. Réfléchir**
- Reconnaître le danger
- Exclure les dangers pour les personnes voulant assister et les témoins
- Exclure les dangers pour les victimes
- 3. Agir**
- Se protéger soi-même
- Sécuriser l'endroit de l'accident et le signaler, p. ex. Avec le triangle de signalisation et les feux de détresse
- Éteindre les appareils et machines
- Secourir

**Verletzte aus Gefahrenzone bringen
Amener les blessés hors de la zone de danger**

- Bringen Sie Personen mit Hilfe des Bergungsgriffes aus der Gefahrenzone, wenn...
- eine Gefahr für betroffene Personen und Helfende besteht
- der Zustand der betroffenen Person lebensbedrohlich ist (z.B. keine Atmung)
- Amener les personnes hors de la zone de danger en respectant la procédure de déplacement, quand :
- Il y a un danger pour la personne blessée et la personne voulant lui assister.
- L'état de la personne blessée présente un risque mortel (p. ex. Elle ne respire plus)



**Notfallnummern
Numéro d'urgence**

- 112 Internationale Notrufnummer
Numéro d'urgence international
- 117 Polizei
Police
- 118 Feuerwehr
Pompiers
- 140 Strassen-Pannenhilfe
Dépannage sur la route
- 144 Sanität, Ambulanz
Urgences sanitaires
- 145 Giftinfos, Notfallberatung
Institut de toxicologie
- 147 Kinder-/Jugendnotruf
Appel d'urgence enfant/jeune
- 1414 Rettungsflugwach Rega
Garde aérienne de sauvetage Rega

front

back